



Lämmityslaite

Nestejäähdytteinen Workman® MD/HD -apuaajoneuvo

Mallinro: 07349—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

Mallinro: 07349—Sarjanro: 316000001 tai suurempi

Mallinro: 07349—Sarjanro: 400000000 tai suurempi

Asennusohjeet

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
Lämmittimen kiinnikeyksikkö	1	Lämmityslaitteen asennus (HDX-, HDX-D- ja HDX-Auto-ajoneuvoille)
Lämmitinyksikkö	1	
Suora liitin (3/8 tuumaa)	1	
U-pultti (3/8 tuumaa)	2	
Lukkomutteri (3/8 tuumaa)	4	
Letskukanava	1	
Lämmittimen säätimen kiinnike	1	
Lämmittimen säätimen paneeli	1	
Itsekierteittävä ruuvi (#12 × 1/2 tuumaa)	4	
90 asteen lämmitinletku	1	
Lämmittimen venttiili	1	
R-liitin	1	
T-liitin (5/8 tuumaa)	1	
Tiiviste	1	
Päätytulppa (3/4 tuumaa)	1	
T-liitin (1 tuuma)	1	
Sovitinliitin	1	
Lämmittimen säätimen kiinnike	1	
Letskunkiristin (1/2 tuumaa)	8	
Letskunkiristin (7/8 tuumaa)	2	
Letskunkiristin (3/4 tuumaa)	2	
Jäähdytysnesteletku (3/8 × 12 tuumaa)	1	
Jäähdytysnesteletku (5/8 × 124 tuumaa)	2	
Lämmittimen säätimen johto (91 cm)	1	
Aaltoputki (7/8 × 96 tuumaa)	2	
Johdinsarja	1	
Laippakantapultti (5/16 × 3/4 tuumaa)	1	
Laippamutteri (5/16 tuumaa)	3	
Itsekierteittävä ruuvi (5/16 × 3/4 tuumaa)	6	
Sulakerasia	1	
Sulake (20 A)	1	
Laippakantapultti (1/4 × 3/4 tuumaa)	2	
Lukkomutteri (1/4 tuumaa)	2	
Laippakantapultti (5/16 × 3/4 tuumaa)	2	

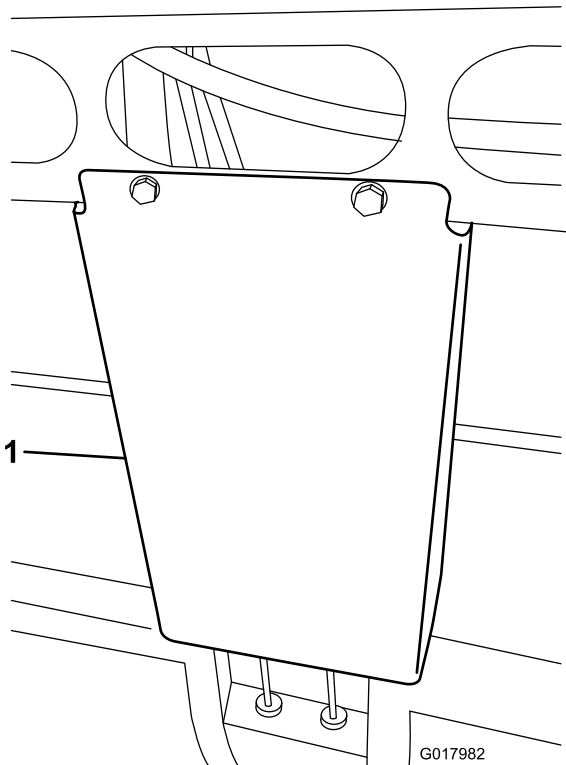


Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
Lämmittimen kiinnikeyksikkö	1	Lämmityslaitteen asennus (MDX-D-ajoneuvolle)
Lämmittinyksikkö	1	
Suora liitin (3/8 tuumaa)	1	
U-pultti (3/8 tuumaa)	2	
Lukkomutteri (3/8 tuumaa)	4	
Letkukanava	1	
Lämmittimen säätimen kiinnike	1	
Lämmittimen säätimen paneeli	1	
Itsekierteittävä ruuvi (#12 × 1/2 tuumaa)	4	
90 asteen lämmitinletku	1	
Lämmittimen venttiili	1	
R-liitin	1	
Tiiviste	1	
Päätytulppa (3/4 tuumaa)	1	
T-liitin (1 tuuma)	1	
Lämmittimen säätimen kiinnike	1	
Letkunkiristin (1/2 tuumaa)	8	
Letkunkiristin (7/8 tuumaa)	2	
Letkunkiristin (3/4 tuumaa)	2	
Jäähdytysnesteen letku (3/8 × 12 tuumaa)	1	
Jäähdytysnesteen letku (5/8 × 124 tuumaa)	2	
Lämmittimen säätimen johto (91 cm)	1	
Aaltoputki (7/8 × 96 tuumaa)	2	
Johdinsarja	1	
Laippakantapultti (5/16 × 3/4 tuumaa)	1	
Laippamutteri (5/16 tuumaa)	3	
Itsekierteittävä ruuvi (5/16 × 3/4 tuumaa)	6	
Sulakerasia	1	
Sulake (20 A)	1	
Laippakantapultti (1/4 × 3/4 tuumaa)	2	
Lukkomutteri (1/4 tuumaa)	2	
Laippakantapultti (5/16 × 3/4 tuumaa)	2	

HDX-, HDX-D- ja HDX-Auto-ajoneuvoille

Koneen valmistelu

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
2. Kytke seisonajarru.
3. Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
4. Nosta lava ja aseta turvakannatin paikalleen.
5. Poista akun suojaus ja irrota akun pluskaapeli.
6. Tyhjennä moottorin jäähdytysneste. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.
7. Irrota konepelti. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.
8. Irrota hydrauliletkut peittävä suojaus keskeltä koneen etupäästä (*Kuva 1*).

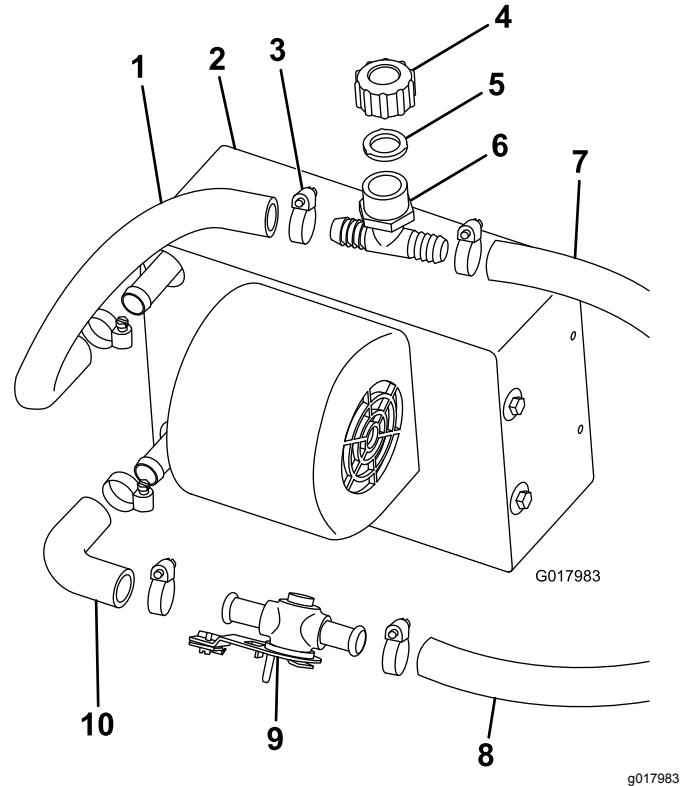


Kuva 1

1. Hydraulisuojus

Lämmittimen kokoaminen

1. Kiinnitä kulmaletku löysästi lämmitinyksikön alaliittimeen letkukiristimellä (*Kuva 2*).



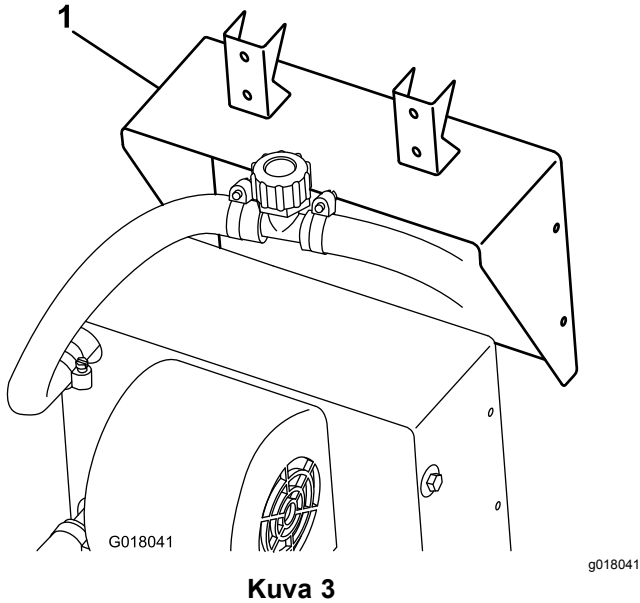
Kuva 2

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Letku (30 cm) | 6. Valkoinen täyttöaukko |
| 2. Lämmitin | 7. Lyhyt letku |
| 3. Letkukiristin | 8. Pitkä letku |
| 4. Täyttöaukon korkki | 9. Lämmittimen venttiili |
| 5. Tiiviste | 10. Kulmaletku |

2. Liitä lämmittimen venttiili kulmaletkuun letkukiristimellä (*Kuva 2*).
3. Leikkaa 31 cm pitkä kappale letkusta ($\frac{5}{8}$ tuumaa) ja kiinnitä se lämmitinyksikön yläliittimeen letkukiristimellä (*Kuva 2*).
4. Kiinnitä valkoinen täyttöaukko, tiiviste ja korkki ylempään lämmittimen letkuun letkukiristimellä (*Kuva 2*).

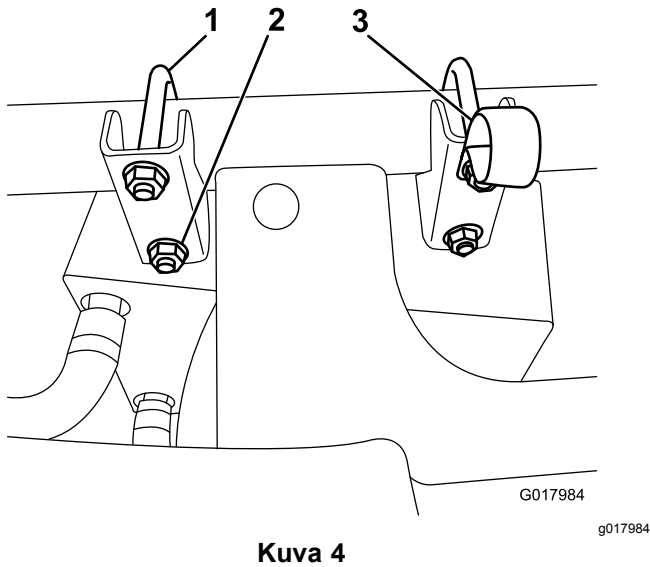
Lämmittimen ja lämmittimen säätimen asennus

1. Kiinnitä lämmittimen kannatin lämmittimeen lämmittimen mukana toimitetuilla ruuveilla (Kuva 3).



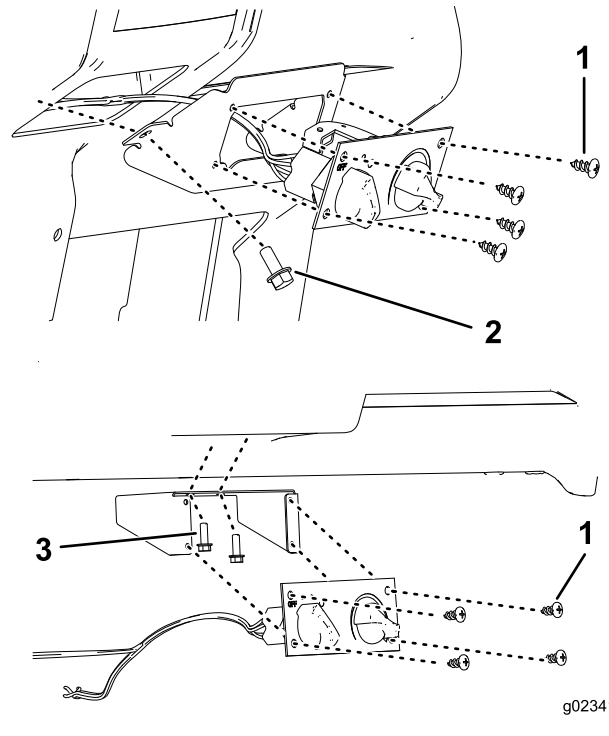
1. Lämmittimen kannatin

2. Kiinnitä lämmitin- ja kannatinyksikkö rungon etuputkeen U-pulteilla ja laippamuttereilla (Kuva 4).



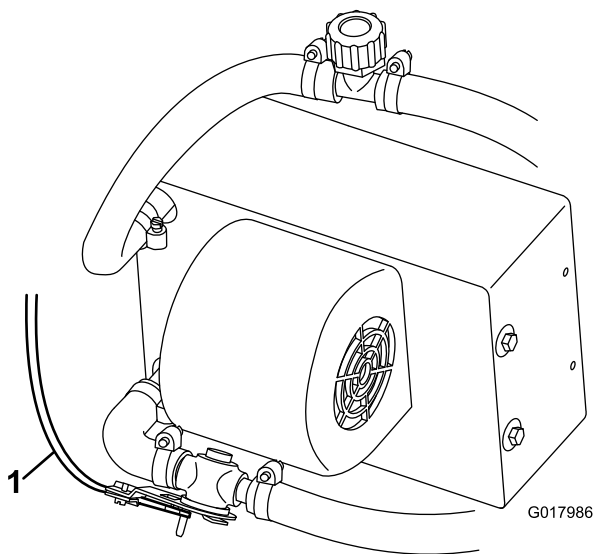
1. U-pultti
2. Laippamutteri
3. R-liitin

3. Kiinnitä R-liitin koneen keskiosaa lähinnä olevan ylämutterin alle (Kuva 4).
4. Kiinnitä lämmittimen säädin sen kiinnikkeeseen neljällä peltiruuvilla (Kuva 5).



Kuva 5

1. Itsekierteittävä ruuvi (#12 × ½ tuumaa)
2. Laippakantapultti (5/16 × ¾ tuumaa)
3. Laippakantapultti (¼ × ¾ tuumaa)
5. Yhdistä lämmittimen säätimen johto ja musta johdinsarjan liitin lämmittimen säätimeen ja valkoinen johdinsarjan liitin lämmittimeen (Kuva 5).
6. Kohdista kannatin kojelaudan aukkoon, merkitse alue, johon reiät porataan, ja poraa reiät.
7. Kiinnitä neljällä laippakantapultilla (5/16 × ¾ tuumaa) lämmittimen säätimen kiinnikkeen edessä ja käytössä olevan konemallin mukaan joko kahdella pultilla (5/16 tuumaa HD-ajoneuvoissa) kiinnikkeen sivussa tai kahdella pultilla (¼ tuumaa MD-ajoneuvoissa) kiinnikkeen yläosan sisässä (Kuva 5).
8. Vie ja kytke lämmittimen säätimen johto lämmittimen venttiiliin (Kuva 6).

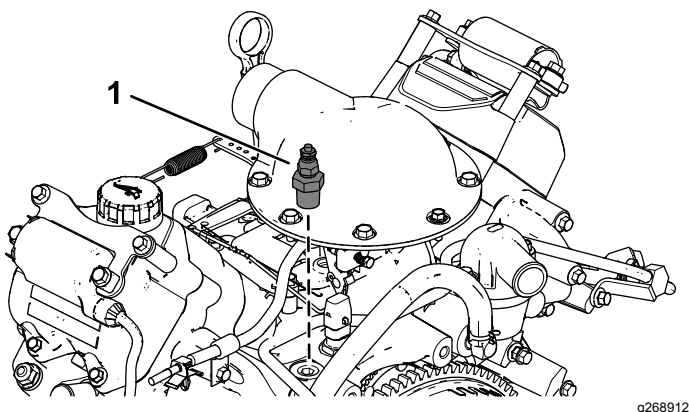


Kuva 6

1. Lämmittimen säätimen johto

Letkujen asennus (HDX-Auto)

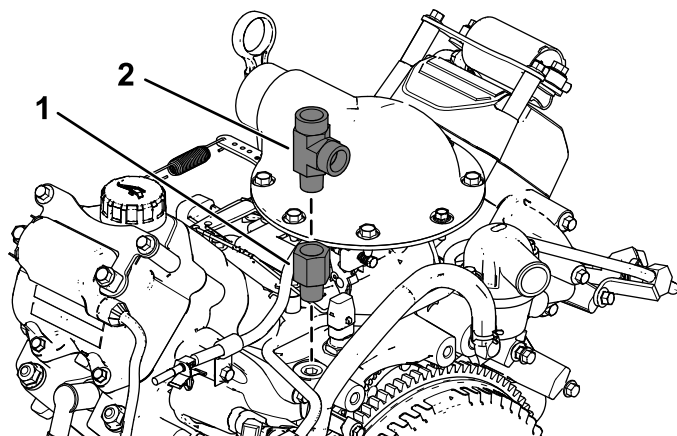
1. Irrota lämpötilakytkin termostaattikotelosta ([Kuva 7](#)).



Kuva 7

1. Lämpötilakytkin

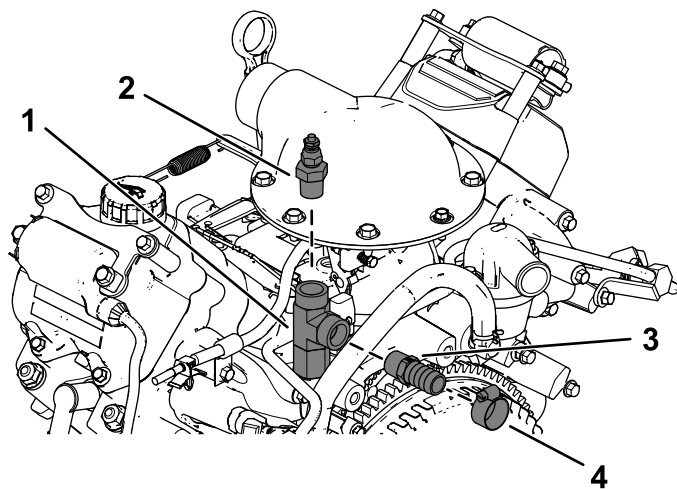
2. Asenna sovitin ja T-liitin ([Kuva 8](#)).



Kuva 8

1. Sovitinliitin
2. T-liitin

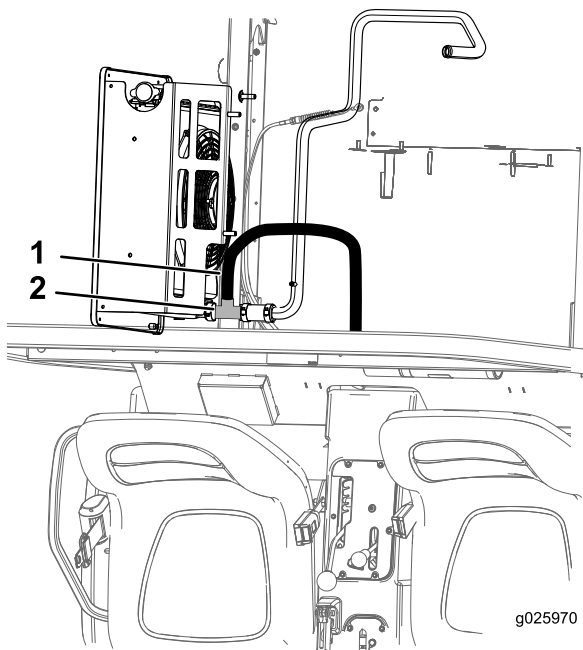
3. Asenna lämpötilakytkin, letku ($\frac{3}{8}$ tuumaa) ja sovitinliitin ($\frac{5}{8}$ tuumaa) letkunkiristimillä kuvan mukaisesti ([Kuva 9](#)).



Kuva 9

1. T-liitin
2. Lämpötilakytkin
3. Sovitinliitin
4. Letkunkiristin

4. Leikkaa jäähdyttimen alempi letku ja liitä T-liitin kumpaankin juuri katkaistuun jäähdyttimen alemman letkun päähän kahdella leveällä letkukiristimellä ([Kuva 10](#)).



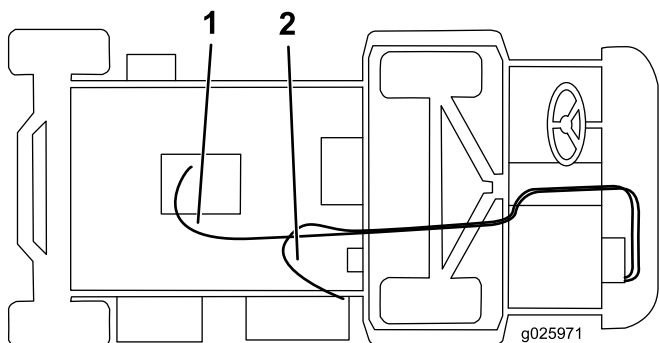
Kuva 10

1. Lyhyt letku

2. T-liitin

5. Peitä letkut ($\frac{5}{8}$ tuumaa) halkaistulla aaltoputkella.

6. Liitä pitkä letku lämmittimen venttiiliin letkunkiristimellä ja vie se koneen ali, akselin yli ja suoraan liittimeen (Kuva 11).



Kuva 11

1. Pitkä letku

2. Lyhyt letku

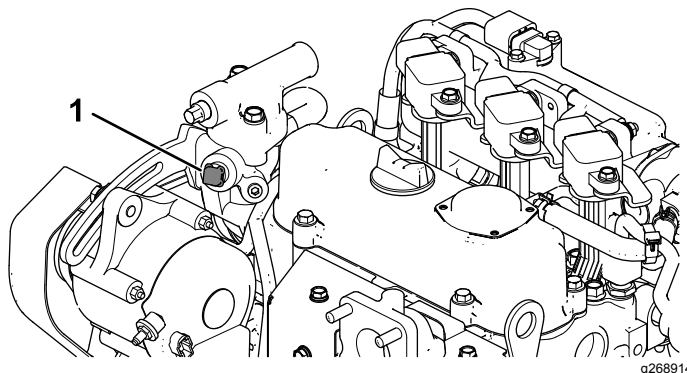
7. Liitä lyhyt letku valkoiseen täyttöaukkoon letkunkiristimellä, vie se lämmittimen kannattimessa olevan R-liittimen läpi ja liitä se jäähdyttimen alemmassa letkussa olevaan T-liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 11).

Letkujen asennus (HDX ja HDX-D)

1. Irrota tulppa tai lämpötilakytkin moottorityypin mukaan.

Bensiinimoottorit:

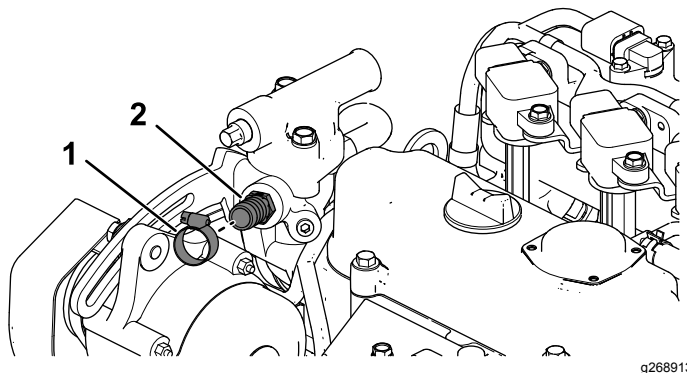
A. Irrota termostaattikotelon tulppa (Kuva 12).



Kuva 12

1. Tulppa

B. Asenna suora liitin ($\frac{5}{8}$ tuumaa) letkunkiristimellä (Kuva 13).



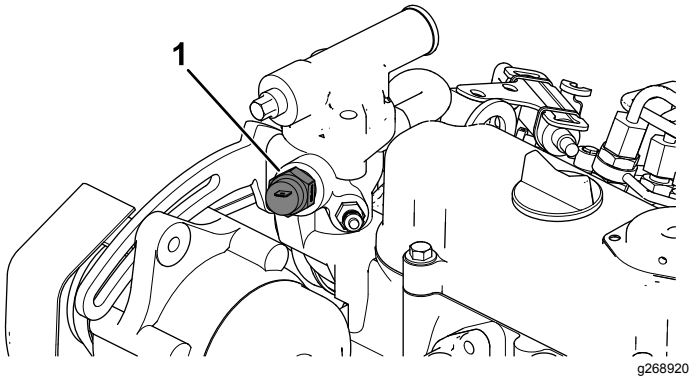
Kuva 13

1. Letkunkiristin

2. Suora liitin ($\frac{5}{8}$ tuumaa)

Dieselmoottorit:

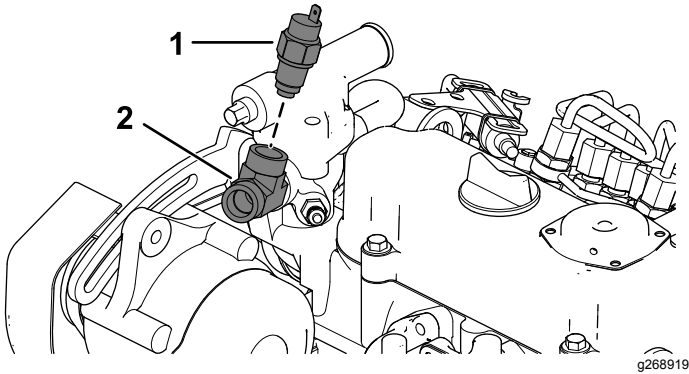
- A. Irrota lämpötilakytkin termostaattikotelosta (Kuva 14).



Kuva 14

1. Lämpötilakytkin

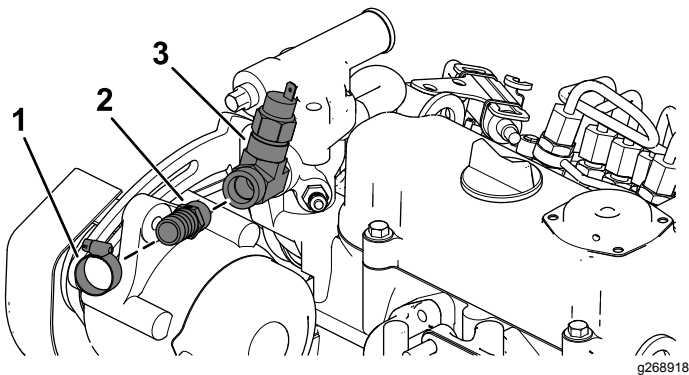
- B. Asenna T-liitin (Kuva 15).
C. Asenna lämpötilakytkin (Kuva 15).



Kuva 15

1. Lämpötilakytkin 2. T-liitin

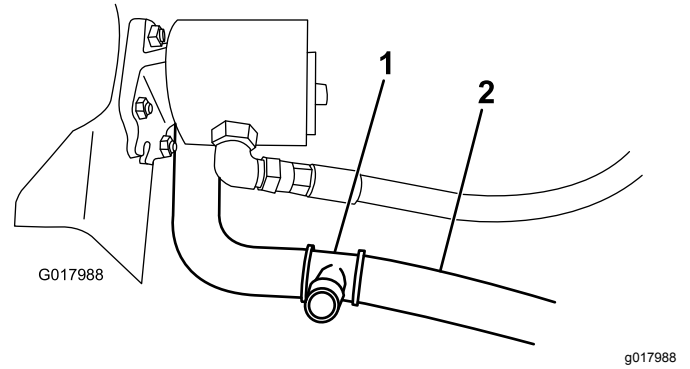
- D. Asenna letku ($\frac{3}{8}$ tuumaa) ja sovitinliitin ($\frac{5}{8}$ tuumaa) letkunkiristimillä (Kuva 16).



Kuva 16

1. Letkunkiristin 2. Suora liitin ($\frac{5}{8}$ tuumaa)
3. Lämpötilakytkin ja T-liitin

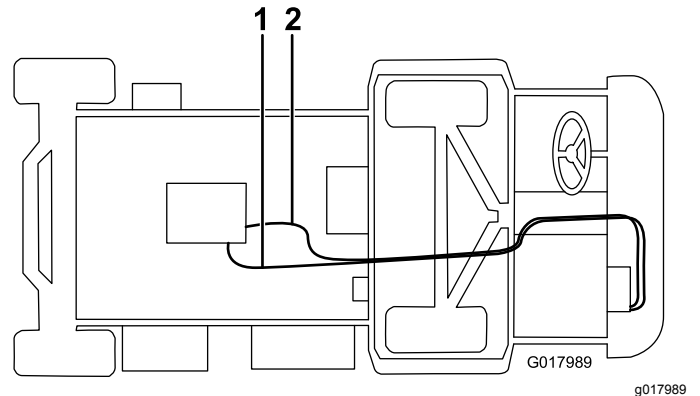
2. Katkaise jäähdyttimen alempi letku noin 89 mm:n kohdalta letkun keskilinjasta 90 asteen taitteessa (Kuva 17).



Kuva 17

1. T-liitin 2. Jäähdyttimen alempi letku

3. Liitä T-liitin kumpaankin juuri katkaistuun jäähdyttimen alemman letkun päähän kahdella leveällä letkunkiristimellä (Kuva 17).
4. Peitä letkut ($\frac{5}{8}$ tuumaa) halkaistulla aaltoputkella.
5. Liitä pitkä letku lämmittimen venttiiliin letkunkiristimellä ja vie se koneen ali, akselin yli ja suoraan liittimeen (Kuva 18). Leikkaa letku sopivan mittaiseksi.



Kuva 18

1. Pitkä letku 2. Lyhyt letku

6. Liitä lyhyt letku valkoiseen täyttöaukkoon letkunkiristimellä, vie se lämmittimen kannattimessa olevan R-liittimen läpi ja liitä se jäähdyttimen alemmassa letkussa olevaan T-liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 18). Leikkaa letku sopivan mittaiseksi.

Johtojen kytkeminen

1. Kytke lämmittimen johdinsarjan vaaleanpunainen johto avoimeen liitäntään sulakerasiassa.
Jos avointa liitäntää ei ole, asenna uusi sulakerasia. Asenna sulake avoimeen liitäntään, joka vastaa käytettävää virtajohtoa.
2. Kytke musta johto lämmittimen johdinsarjasta maadoitusliitäntään.

Asennuksen viimeistely ja tarkastus

1. Sido kaikki letkut ja johdot etäälle terävistä reunoista ja liikkuvista osista.
2. Asenna aikaisemmin irrotettu hydraulisuojaus letkujen päälle. Asenna akkukaapeli ja akun suojaus.
3. Irrota jäähdyttimen korkki ja täytä jäähdytin jäähdytysnesteellä. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.
4. Irrota lämmitinyksikön lähellä olevan valkoisen täyttöaukon korkki ja täytä jäähdytysnesteellä. Asenna korkki. Asenna konepelti.
5. Irrota jäähdyttimen korkki.
6. Käynnistä moottori ja avaa termostaattikotelon ilmausruuvia, kunnes ulos tulee tasainen jäähdytysnesteen virta.
7. Sulje ilmausruuvi.
8. Sammuta moottori.
9. Täytä jäähdytin ja asenna korkki.
10. Käytä moottoria täyteen lämpötilaan asti, anna sen jäähtyä ja tarkista sitten jäähdytysnesteen määrä uudestaan ja lisää nestettä tarvittaessa.

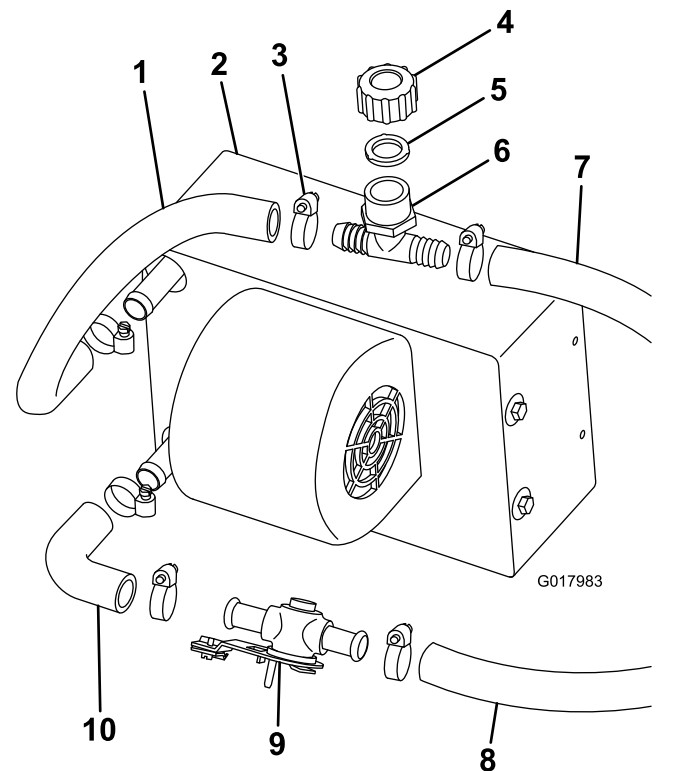
MDX-D-ajoneuvo

Koneen valmistelu

1. Pysäköi kone tasaiselle alustalle.
2. Kytke seisontajarru.
3. Sammuta moottori ja irrota virta-avain.
4. Nosta lava ja kiinnitä kannatintanko.
5. Poista akun suojaus ja irrota akun pluskaapeli.
6. Tyhjennä jäähdytysneste. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.
7. Avaa konepelti.

Lämmittimen kokoaminen

1. Kiinnitä kulmaletku lämmitinyksikön alaliittimeen letkukiristimellä ([Kuva 19](#)).



Kuva 19

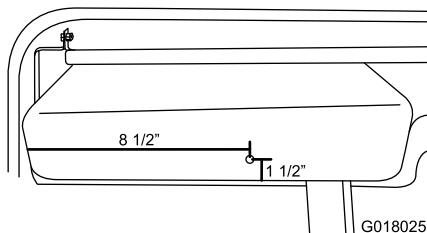
- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Letku (36 cm) | 6. Valkoinen täyttöaukko |
| 2. Lämmitin | 7. Lyhyt letku |
| 3. Letkukiristin | 8. Pitkä letku |
| 4. Täyttöaukon korkki | 9. Lämmittimen venttiili |
| 5. Tiivistä | 10. Kulmaletku |

2. Liitä lämmittimen venttiili kulmaletkuun letkukiristimellä ([Kuva 19](#)).
3. Leikkaa 36 cm pitkä kappale letkusta ($\frac{5}{8}$ tuumaa) ja kiinnitä se lämmitinyksikön yläliittimeen letkukiristimellä ([Kuva 19](#)).

4. Kiinnitä valkoinen täyttöaukko, tiiviste ja korkki ylempään lämmittimen letkuun letkukiristimellä (Kuva 19).

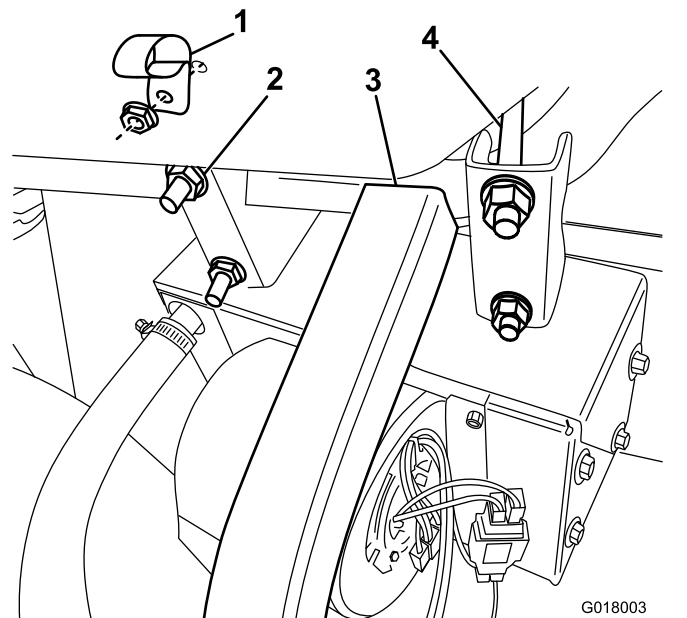
Lämmittimen ja lämmittimen säätimen asennus

1. Poraa reikä (5/16 tuumaa) hansikaslokeroon 216 mm vasemmalta ja 38 mm alhaalta (Kuva 20).



Kuva 20

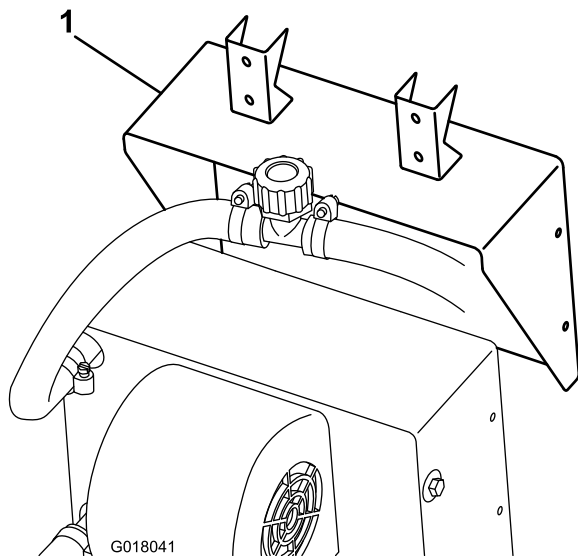
g018025



Kuva 22

g018003

2. Kiinnitä lämmittimen kannatin lämmittimeen lämmittimen mukana toimitetuilla ruuveilla (Kuva 21).

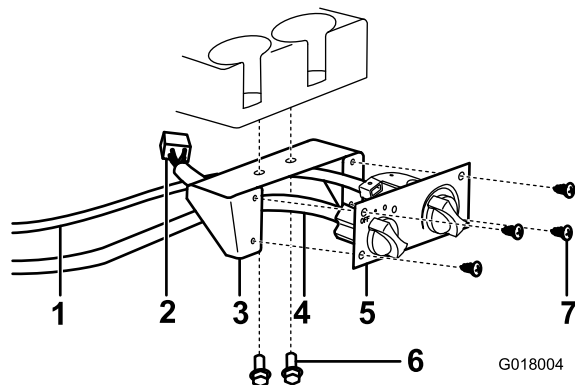


Kuva 21

g018041

1. R-liitin
2. Laippamutteri
3. U-runko
4. U-pultti

4. Kiinnitä R-liitin hansikaslokeroon laippakantapultilla ja mutterilla (Kuva 22).
5. Kiinnitä lämmittimen säätimen kiinnike kojelautaan mukitelineiden alapuolelle kahdella laippakantapultilla ja mutterilla (Kuva 23).



Kuva 23

g018004

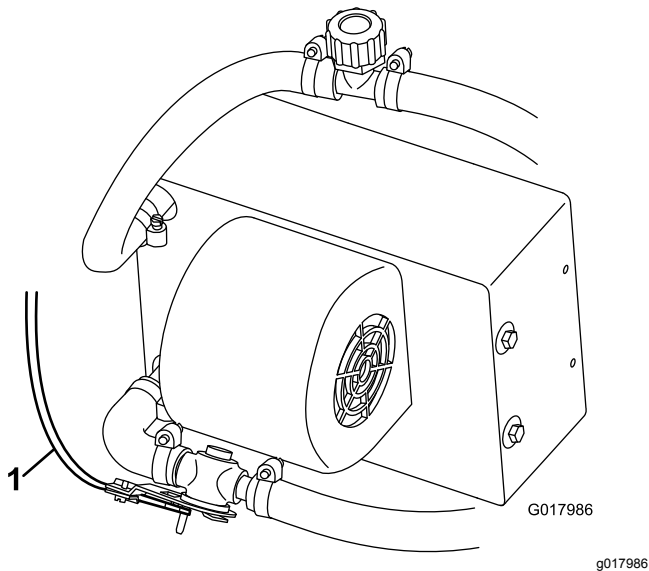
1. Lämmittimen kannatin

3. Kiinnitä lämmitin- ja kannatinyksikkö rungon etuputkeen tiukasti U-runkoa vasten mukana toimitetuilla U-pulteilla ja laippamuttereilla (Kuva 22).

1. Lämmittimen säätimen johto
2. Valkoinen johdinsarjan liitin
3. Lämmittimen säätimen kiinnike
4. Musta johdinsarjan liitin
5. Lämmittimen säädin
6. Laippakantapultti
7. Peltiruuvi

6. Yhdistä lämmittimen säätimen johto ja musta johdinsarjan liitin lämmittimen säätimeen ja valkoinen johdinsarjan liitin lämmittimeen (Kuva 23).

7. Kiinnitä lämmittimen säädin sen kiinnikkeeseen neljällä peltiruuvilla (Kuva 23).
8. Vie ja kytke lämmittimen säätimen johto lämmittimen venttiiliin (Kuva 24).



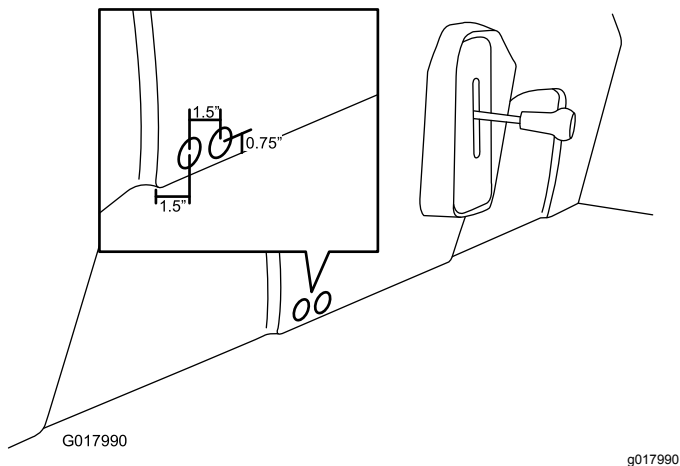
Kuva 24

1. Lämmittimen säätimen johto

Letkujen asennus

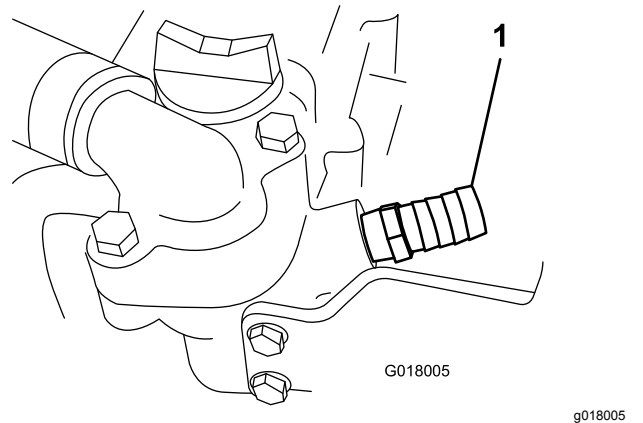
1. Merkitse ja poraa kaksi reikää istuimen jalustaan 2,5 cm:n reikäsahalla kuvan mukaisesti (Kuva 25).

Poraa kummankin muovikerroksen läpi.



Kuva 25

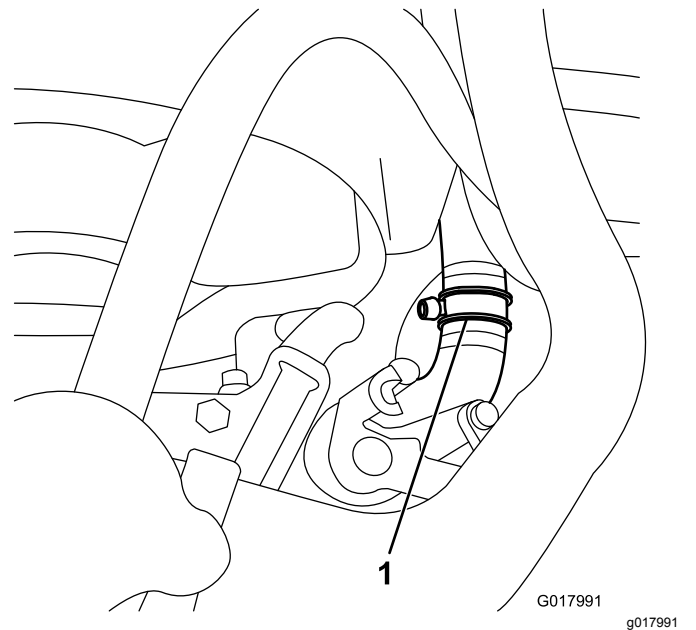
2. Aseta öljykaukalo paikalleen. Irrota tulppa termostaattikotelon alta ja edestä, levitä suoran liittimen (5/8 tuumaa) kierteisiin kierretiivistettä ja asenna koneeseen (Kuva 26).



Kuva 26

1. Suora liitin (5/8 tuumaa)

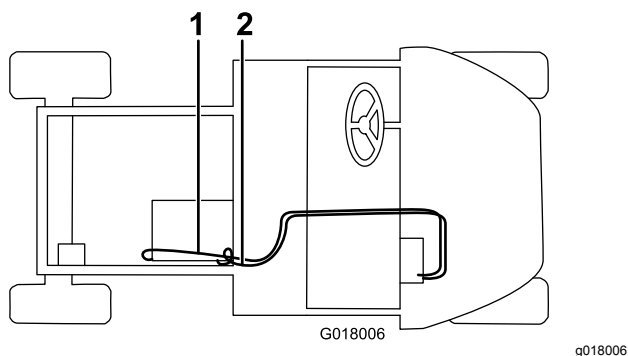
3. Leikkaa jäähdyttimen alempi letku noin 54 mm:n kohdalta jäähdyttimeen menevästä letkun päästä (Kuva 27).



Kuva 27

1. Jäähdyttimen alemman letkun T-liitin

4. Liitä T-liitin kumpaankin juuri katkaistuun jäähdyttimen alemman letkun päähän kahdella leveällä letkunkiristimellä (Kuva 27).
5. Liitä pitkä letku lämmittimen venttiiliin letkunkiristimellä ja vie se istuimen jalustassa olevan aukon läpi, lavan rungossa olevan aukon läpi ja suoraan liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 28). Leikkaa letku sopivan mittaiseksi.



Kuva 28

1. Lyhyt letku
2. Pitkä letku

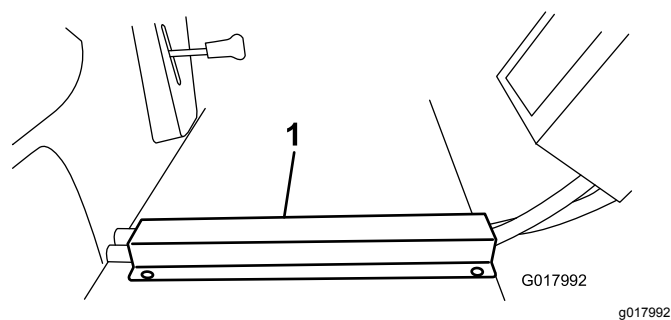
6. Liitä lyhyt letku valkoiseen täyttöaukkoon letkunkiristimellä, vie se hansikaslokerossa olevan R-liittimen läpi ja istuimen jalustassa olevan aukon läpi ja liitä se jäähdyttimen alemmassa letkussa olevaan T-liittimeen letkunkiristimellä (Kuva 28). Leikkaa letku sopivan mittaiseksi.

Johtojen kytkeminen

1. Kytke lämmittimen johdinsarjan vaaleanpunainen johto avoimeen liitäntään sulakerasiassa.
Jos avointa liitäntää ei ole, asenna uusi sulakerasia. Asenna sulake avoimeen liitäntään, joka vastaa käytettävää virtajohtoa.
2. Kytke musta johto lämmittimen johdinsarjasta maadoitusliitäntään.

Asennuksen viimeistely ja tarkastus

1. Peitä paljaat letkut ($\frac{5}{8}$ tuumaa) halkaistulla aaltoputkella.
2. Sido kaikki letkut ja johdot etäälle terävistä reunoista ja liikkuvista osista.
3. Aseta letkukanava lattialevyllä olevien letkujen päälle ja kohdistu etureuna lattialevyn etureunaan. Merkitse ja poraa reiät lattialevyyn ja asenna itsekierteittävät ruuvit (Kuva 29).



Kuva 29

1. Letkukanava

4. Asenna aiemmin irrotettu akkukaapeli ja akun suojus.
5. Irrota jäähdyttimen korkki ja täytä jäähdytin jäähdytysnesteellä. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

Tärkeää: Kun täytät jäähdytysjärjestelmää, älä jätä paineistettua keruusäiliötä auki täyttäessäsi toisessa järjestelmän kohdassa. Muuten säiliö voi täytyä liian täyteen. On tärkeää, että säiliön yläosassa on ilmarako. Vain yksi järjestelmän korkki saa olla irti kerrallaan.

6. Irrota lämmitinyksikön lähellä olevan valkoisen täyttöaukon korkki ja täytä jäähdytysnesteellä. Asenna korkki.
7. Irrota paineistetun keruusäiliön korkki ja täytä säiliö alaputken alaosaan asti.
8. Käytä moottoria täyteen lämpötilaan asti, anna sen jäähtyä ja tarkista sitten paineistetussa keruusäiliössä olevan jäähdytysnesteen määrä uudestaan ja lisää nestettä tarvittaessa alaputken alaosaan asti.

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Liittämisvakuutus

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
07349	315000001 ja sitä suuremmat, 316000001 ja sitä suuremmat, 400000000 ja sitä suuremmat tai suurempi	Lämmityslaite, nestejäähdytteinen Workman MD/HD -työajoneuvo	MD/HD HEATER KIT-LIQUID COOLED ENGINES	Työajoneuvon lisävaruste	2006/42/EY, 2000/14/EY

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



John Heckel
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
September 24, 2018

Valtuutettu edustaja:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

ETA:n/Ison-Britannian tietosuojailmoitus

Tapa, jolla Toro käyttää asiakkaiden henkilötietoja

Toro Company ("Toro") huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Tuotteiden ostamisen yhteydessä Toro voi kerätä joitain asiakasta koskevia henkilötietoja joko suoraan asiakkaalta tai paikalliselta Toro-yhtiöltä tai jälleenmyyjältä. Toro käyttää näitä tietoja sopimusvelvoitteiden täyttämiseen, kuten asiakkaan takuun rekisteröimiseen, takuuvaatimusten käsittelyyn tai yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinvetokampanjoissa, sekä oikeutettuihin liiketoimintaan liittyviin tarkoituksiin, kuten asiakastyytyvyyden arviointiin, tuotteiden parantamiseen tai asiakkaita mahdollisesti kiinnostavien tuotetietojen tarjoamiseen. Toro voi jakaa asiakkaiden tietoja tytär- ja sisaryhtiöilleen, jälleenmyyjilleen ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro saattaa myös luovuttaa henkilötietoja lain niin edellyttäessä tai yhtiön myynnin, oston tai fuusion yhteydessä. Toro ei koskaan myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille markkinointitarkoituksiin.

Asiakkaiden henkilötietojen säilytys

Toro säilyttää asiakkaiden henkilötietoja niin kauan kuin niitä tarvitaan edellä mainittuihin tarkoituksiin sekä lain vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja sovellettavista säilytysajoista saa osoitteesta legal@toro.com.

Toron tietosuojaa koskeva vakuutus

Asiakkaan henkilötietoja voidaan käsitellä Yhdysvalloissa tai muissa maissa, joiden tietosuojalait eivät ole yhtä tiukat kuin asiakkaan asuinmaassa. Kun Toro siirtää asiakkaan tietoja tämän asuinmaan ulkopuolelle, tiedot suojataan ja niiden turvallisen käsittely varmistetaan lain edellyttämien toimenpiteiden avulla.

Pääsy ja korjaus

Asiakkaalla voi olla oikeus korjata tai tarkistaa henkilötietojaan tai vastustaa tai rajoittaa tietojen käsittelyä. Tätä voi pyytää lähettämällä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com. Mahdollisissa tietojen käsittelyä koskevissa huolenaiheissa voi ottaa yhteyden suoraan Toroon. Euroopassa asuvilla on oikeus valittaa tietosuojaviranomaiselle.



Toron takuu

Kahden vuoden rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1 500 käyttötunnin* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuu. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmastajia lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselmä). Jos takuuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

* Koskee tuotteita, joissa on tunti-laskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, kun hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 tai +1-800-952-2740
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia *käyttöoppaassa* esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuaikana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaali- virheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja -tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päälysteet, kytkimen päälysteet, terät, kelat, rullat ja laakerit (suljetut tai rasvattavat), kiinteät terät, syytystulpat, kääntöpyörät ja laakerit, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista sekä hyväksymättömien polttoaineiden, jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.
- Soveltuvista vaatimuksesta poikkeavien polttoaineiden (esim. bensiinin, dieselin tai biodieselin) laatuun tai toimintaan liittyvät ongelmat.

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaat, jotka ovat ostaneet Yhdysvalloista tai Kanadasta maahantuotuja Toro-tuotteita, saavat maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan.

- Normaali melu, värinä, kuluminen ja heikentyminen.
- Normaali "kuluminen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Vaadittavan huollon mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun takuu:

Syväpurkaus- ja litium-ioniakun käyttöikänsä aikana tuottama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työmäärä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalissa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella. Huomautus: (Vain litium-ioniakku): litium-ioniakulla on vain osat kattava suhteutettu takuu kolmannelta vuodelta viidenteen vuoteen käyttöajan ja käytettyjen kilowattituntien perusteella. Lisätietoja on *käyttöoppaassa*.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu. Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan.

Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun kestoan liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia. Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.

Moottorin takuuta koskeva huomautus:

Tuotteen päästöjen rajoitusjärjestelmä saattaa kuulua erillisen takuun piiriin Yhdysvaltojen Environmental Protection Agency:n EPA:n ja/tai California Air Resources Boardin CARB:n vaatimusten mukaisesti. Yllä mainitut tunti- ja ajo-rajat eivät koske päästöjen rajoitusjärjestelmän takuuta. Lisätietoja on tuotteen mukana toimitetussa tai moottorin valmistajan oppaissa sisältyvässä moottorin päästöjärjestelmän takuulauselmassa (Engine Emission Control Warranty Statement).